

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. だいがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

## 米軍柏通信所跡地 広域都市公園を中央に



区画整理事業の基本計画案がまとまったことにより、この広大な米軍柏通信所跡地の利用が、まことに一歩実現に近づきました

### 区画整理の基本計画案がまとまる

今年一月、千葉県知事と柏市長の間で「覚書」が交わされていた真施行の「米軍柏通信所跡地」の土地区画整理事業について、その基本計画案がまとまり、十一月七日、県から柏市に示されました。これに伴い市は、同日開かれた柏市基地跡地対策特別委員会(山崎新一委員長)および同十四日に開かれた米軍柏通信所跡地土地利用計画審議会(勝田一男会長)に報告し、県は同七日に地元地権者に説明会を開きました。今回示された同案によると、広域都市公園四十五ヶ所を跡地の中心に置き、これを囲むように県立高校二校、民有地、保留地、国利用地、留保地などが配置され「だれでも、いつでも、どこにいても緑の恩恵を受けられる地区」として整備していくことを基本としています。この基本計画案がまとまったことにより、跡地利用が実現に向けさらに一歩前進することになりました。

昭和五十四年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

#### 区画整理予定区域

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

#### 開発の基本方針

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

#### 土地利用の方針

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

#### 公園と高校の整備

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

#### 事業費

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

#### 事業認可は57年度予定

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

柏通信所跡地土地利用計画案



昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

昭和三十九年、米軍から日本政  
府に全面返還された「米軍柏通信  
所跡地」の利用については、昨年  
十月、広域都市公園四十五ヶ所、高

### 催し物に参加を

#### 永楽台近隣センター

永楽台近隣センター内の公民館と児童センターの主催で、年賀状用の一版多色刷り版画を作る版画教室と、フェルトペンケースを作るジュニア手芸教室が開かれます。

- ◇版画教室 ○とき 12月6日(日)午前9時～午後4時 ○対象 小学4年生以上 ○定員 先着50人
- 費用 500円 ○用意する物 彫刻刀、えのぐ
- 申し込み 11月22日(日)の午前10時から費用を添えて同センターへ。
- ◇ジュニア手芸教室 ○とき 11月29日(日)午後1時～同3時半 ○対象 小学6年生～19歳のかた
- 費用 無料 ○用意する物 18～20<sup>号</sup>のファスナー、裁縫用具 ○申し込み 当日直接同センターへ。
- 問い合わせ 同センター☎63-1201へ。

#### 布施近隣センター

- ◇少年版画教室 ○とき 12月6日(日)午前9時～午後3時 ○対象 小学4～6年生 ○定員 先着40人
- 費用 500円 ○申し込み 11月22日(日)午前9時から同センターへ費用を添えて。
- ◇少年たこづくり教室 ○とき 12月13日(日)午前9時～午後3時 ○対象 小学1～6年生 ○定員 先着40人
- 費用 1～3年は200円、4～6年は250円 ○申し込み 11月22日(日)午前9時から同センターへ費用を添えて直接。
- 問い合わせ 同センター☎32-3100へ。

#### 西原近隣センター

源氏物語「桐壺の更衣の物語」をテーマに成人教室文学科が開かれます。講師には麗沢大学教授の池田裕氏をお招きします。

- とき 11月26日から来年2月25日までの毎週木曜日(10回)午前10時～正午 ○定員 50人 ○費用 300円 ○申し込み 11月21日(日)から同センター☎流山54-2000へ電話か直接。

「子供のころ長野に住んでいたよ、おじいさんに『わらざうり』や『わら長くつ』を作ってもらったんですよ。自分で作るののは初めてなんです。うまかったですか。」

でも、わらの感触はいいもんです。ね」とお話ししてくれたのは、十一月十四日に社会教育課が開いた、ふるさと講座「わら細工教室」に参加した豊町にお住まいの奥さん。

先生役は市内戸張の農家のお年寄り五人が当たり、手ほどきを受けたのは、この教室の開校を知ってかけつけた大人六人と子供六人の合わせて十二人。

ストローを中心に、おじいさんたちの昔話を楽しく聞きながら、この日はわらざうり作りを行いました。鼻緒などの難しい部分は、おじいさんたちに手伝ってもらいながら、約一時間半で自作のざうりが完成して思わずニコニコ。

参加した人たちは、「残る四回この教室に必ず出席し、しめ飾りの作りかたまで覚えてみたい」と大はりきりでした。



## 利根運動広場を貸し出し

### 野球場とサッカー場

最近、生活様式の変化や週休二日制の普及に伴って、余暇を利用してスポーツを楽しむ、体力の向上や健康づくりをしたいという方が増え、これを反映して、スポーツやレクリエーションを気軽に楽しめる場所を、という要望が高まっています。

市では、こうした要望を基に、最近、生活様式の変化や週休二日制の普及に伴って、余暇を利用してスポーツを楽しむ、体力の向上や健康づくりをしたいという方が増え、これを反映して、スポーツやレクリエーションを気軽に楽しめる場所を、という要望が高まっています。

11月26日～12月2日

### 全国火災予防運動

毎日防火デーです、ぼくの家

(柏市消防本部)

### 自作のざうりにニコリ わら細工教室で



昔話もはずんだ楽しいわら細工教室

### ヨーロッパ各国を歴訪

#### 青少年相談員の程田氏ら



11月11日、青少年相談員の程田清吉氏と県青年団協議会の程田光晴氏が、千葉県青少年団体指導者海外派遣の一員としてヨーロッパへ旅立つに当たり、あいさつに市長室を訪れ、鈴木市長から激励を受けました。

この派遣は、県が毎年、青少年団体の指導者に、幅広い視野や豊かな知識を身に付け、国際化時代に対応してもらおうと行っているもので、今年は、11月20日から12月3日までイギリス、フランス、オランダなどを歴訪します。

知事賞は岩田さんと白土さんに  
勤労者芸術展

仕事を待つ市民が、余暇を利用して作りあげた作品を展示する、柏市勤労者芸術展が十一月十三日から同十七日まで柏市民サロンで開かれ、そのすぐれた芸術性に感嘆の声が寄せられました。

【絵画の部】 ◇千葉県知事賞 岩田昇(働) ◇柏市長賞 高橋常行(軍鶏) ◇ふるさと市長賞 城正義(星の降る夜)

【写真の部】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【書道の部】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【工芸の部】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【文芸の部】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【音楽の部】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【その他】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【表彰式】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【閉会式】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【おわりに】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【後援】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【協賛】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【お問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

【問い合わせ】 ◇千葉県知事賞 田中洋子(静物)

# 11月27日 じゅげむ芸能大会

## お年寄りが腕前を披露

### 三浦洗一さんも特別出演



昨年のじゅげむ芸能大会から

お年寄りが、日ごろ趣味などを通じて得た芸能を発表する「じゅげむ芸能大会」が開かれます。当過しませんか。入場は無料。日は老人クラブ会員三十五組の芸能発表のほか、特別出演として歌手の三浦洗一さん、漫才の昭和のころ、柏市民文化会館大ホール。柏駅東口の企業バス停留所から会場まで直行の福祉バス(無料)をご利用ください。発車時刻は午前九時十五分から同十時まで随時発車します。



三浦洗一さん

○問い合わせ 老人福祉課(窓67-1-11内線三二九)へ。

## 犬の危害を防ぐために

今年の九月、県内で小学生が飼った犬に咬まれて死亡するといふ、いたましい事件が起きています。こうしたことが二度と起きないよう、犬を飼っているかたは次のことを守ってください。



①秋田犬やシェパードなどの大型犬や過去にこう傷(かみ傷)の被害を加え、危険性があると判明される犬は、他人の身体や財産に危害を加えないような構造の首輪、ひき綱を使用

## 飼い主のかたにお願い



のおりや犬舎など安全な場所につなぎとめること。  
②犬を運動させたり、散歩させたりするときは、犬の動きに耐えられる首輪、ひき綱を使用

## 優れた作品にため息

### 工芸工作・技術家庭展

小中学生が創意と工夫を凝らし、図工や美術の授業や作りあげた作品を展示する「工芸工作・技術家庭展」が十一月十四日から三日間開かれ、大勢の見学者でにぎわいました。



昨年までは柏一小の体育館で行っていたものを、今年からは「工芸工作」のほつをそっくり柏三小の体育館に移し、二つの会場が開かれました。



工芸工作彫像展



技術家庭科作品展



新聞展

学する児童の健康診断が、十一月十日から行われています。保護者に連れられて集まった児童たちは、はじめのうちは初めて入る校舎にきよきよとしながら、落ち着かない様子でしたが、そこは現代っ子。すぐにお友達と打ちとけあい走り回す子もいました。

検査、面接などが行われていますが、保護者にとつては、新入学を迎える喜び以上に、さまざまな不安がつのると見え、担当の医師、教師の説明・指導を食い入るように聞いていました。来年度は、小学校が二校増え全部で三十校になり、新入児童は現在四千四百六十四人の予定です。

来年四月に市内の小学校に入



元気な子もお医者さんの前では神妙に—柏四小での内科検診

## 不用品

情報コーナー

このコーナーは、家庭で不用になったものを互いに譲り合ひ、資源の有効利用、ゴミの減量を図る善意の交換コーナーです。

### 譲ります

▽ベビーベッド(木製、一ヶ茶色、五年前一万円で購入)三千円で▽クローラー(移動可能八ヶ十畳用、三年前十五万五千円で購入)六万円で▽電動式かつおぶし削り器 千五百円で▽ガスクリン温風ヒーター

### 譲ってください

▽電動式オルガン(メーカー問わず)▽移動のできる鉄棒(三ヶ六歳用)格安で▽子供用自転車(14寸、女児用)五千円以内で▽通動用自転車(26寸)五ヶ七千円前後で

### このコーナーの利用方法

「譲ります」の品物を希望するかたは、官製はがきに①品物

がり機(三年前三万円で購入)六千円で▽編み機(パンチカード式、二回使用、二年前七万円で購入)三万円で▽腹筋台(パールセット)十年前購入、取りに来られるかたに一万五千円で▽シングルベッド(木製、今年三月八千円で購入)一万五千円で

「譲ります」の品物を希望する場合は、官製はがきに①品物

## 帯下のはなし

「婦人が診察に行くのにちょっと恥ずかしい」と悩むものに「下(たいげい)おりのもの」があります。そのお話をしましょう。実は、生まれたばかりの赤ちゃんでも、無色透明なきれいな帯下を見ることは珍しくありません。成熟期でもときどき、少量の無色透明、粘性の帯下を見ることはあり、特に月経と月経の間(排卵期)には増える感じがたが加わるはず。特別に自覚症状もなく、このように少量のきれいな帯下は病気でありません。

## 健康

しかし、白濁、帯黄色の帯下、凝乳状、酒かす状、うみ状の帯下、ピンクや赤色がかつて、量が増加し、悪臭やかゆみがあったり、ひりひりする、痛みがあるという自覚症状を伴うときは病的なもので、医師の診察を受ける必要があります。

この中で最も多く見られる病気が「ちつ」炎で、各種細菌によって起る非特異性膣炎、トリコモナスという原虫で起るトリコモナス膣炎(白く黄色の帯下、ときにほうまつ状でかゆみを伴うことが多い)、カンジタ性膣炎(凝乳状、酒かす状で、かゆみが強い)、ホルモンの欠乏によって起る萎縮性(老人性)膣炎等があります。子宮けい管の病気で子宮けい管炎、比較的多い病気で膣部がんと見分けにくいことのある子宮膣部びらん、子宮けい管粘膜炎、数はずっと少ない子宮けい部・膣部がんとがあります。そのほか子宮体部、付属器などの病気で、子宮筋層内膜炎、子宮溜膿腫(りゅうのうしゅ)、子宮体部がん、さらに子宮付属器炎、傍結合織(ぼうけつこうしき)炎、あるいは骨盤腹膜炎などの炎症でも帯下の増量が見られます。

【柏地区医師会】

## 第2回 手の文化祭

11月29日教育福祉会館で

東葛地区の手話サークル一堂に

東葛地区の手話サークルが一堂に「第二回手の文化祭」が次のとおり開かれます。これは、ろうあ者と健聴者がともに楽しめる文化を求めることを目的に開かれるもので、講演、手話劇、手話コーラス、福祉器具の展示などがあります。お誘い合わせのうえ、ぜひ会場ください。

○とき 十一月二十九日(日) 午前十時～午後四時 ○ところ 柏市教育福祉会館五階講堂 ○問い合わせ 本庄さん(窓43-15435)へ。

# もし急病になったら

日曜日・祝日の昼間だったら...

## 在宅当番医電話案内で

☎63-0119 柏市急病センター  
☎33-0119 柏市消防本部

※診療する病医院を上記電話でご案内いたします。  
※案内時間は午前9時から午後5時まで。

土曜日・日曜日・祝日の夜間だったら...

## 柏市急病センターへ

※診療科目は内科・小児科だけです。  
※診療受付時間は午後7時から同10時まで。  
※場所は柏市保健センター内(下図)。

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら...

## 柏市休日急患歯科診療所へ

※診療科目は歯科の急患だけです。  
※診療受付時間は午前10時から午後3時半まで。  
※場所は柏市保健センター内(下図)。



### 結核・肺がん検診の日程

実施日	会場と時間	
	午前9時半~同11時半	午後1時~同3時
11月24日(木)	田中近隣センター	西原近隣センター
11月25日(金)	松野台青年館	千代田近隣センター
11月26日(土)	南部青年館	光ヶ丘出張所前
11月27日(日)	豊四季台近隣センター	勤労青少年ホーム(イオン前)
11月30日(水)	柏市保健センター	柏市保健センター

結核と肺がんの検診は15歳以上のかたを受診を市では、結核・肺がん検診と血圧測定を別表のとおり行いま



# お知らせ

## 公でんわ

柏市役所	67-1111
土出張所	72-4802
富勢出張所	31-6622
光ヶ丘出張所	72-2702
松葉出張所	33-2200
田中近隣センター(出張所・公民館・図書館)	33-1000
豊四季台近隣センター(出張所・公民館)	44-1000
南部近隣センター(出張所・公民館・図書館)	73-1000
西原近隣センター(出張所・公民館・図書館)	流山局 54-2000
永楽台近隣センター(児童館・公民館・図書館)	63-1201
布施近隣センター(老人憩いの家・公民館・図書館)	32-3100
増尾近隣センター	74-7211
旭町近隣センター	44-8900
千代田近隣センター	63-7889
柏市保健センター	64-3333
豊四季台婦人児童センター	44-5363
光ヶ丘婦人児童センター	72-1175
第一清掃事務所(し尿)	45-7045
第二清掃事務所(ゴミ)	31-7900
市民サービス事務所	31-6436
水道部	66-2191
教育委員会	64-2222
柏市民サロンの	45-8537
柏市民体育館	64-9573
図書館	64-5346
豊四季台分館	45-9546
柏市民文化会館	64-9141
教育福祉会館	64-2911
福祉会館	64-2911
中央公民館	64-1811
柏公民館	64-4552
消防本部	33-0119
火災情報(テープ)	33-1212

# 催し

中央公民館では、市内の小生とその同伴者を対象に、子供野鳥観察会を開きます。手賀沼周辺に飛来する鳥の生態を見てください。  
○とき 12月6日(日)午前  
○費用 500円 ○申し込み

## 9時~正午 雨天のときは13日

○ところ 手賀沼周辺 ○定員 先着40人 ○講師 斎藤吉永氏(日本鳥類保護連盟千葉県支部理事) ○持参するもの 筆記具、双眼鏡 ○申し込みの問い合わせ 11月24日(火)午前10時から中央公民館(64)1811へ電話が直接。定員になったら締め切ります。なお、観覧会当日の集合場所は午前9時に同公民館へ。

柏市バレーボール協会の主催で、小学生男女を対象としたバレーボール教室が次のとおり開かれます。  
○とき 11月29日、12月6日、13日、20日の各日曜日(4回)午前9時から同11時まで ○ところ アサヒスポーツパレス  
○費用 500円 ○申し込み

11月24日(火)までに、同パレス内の協会事務局(43)2039へ電話でどうぞ。  
○ところ あ者の日曜教室  
12月6日は「料理」

# 案内 相談

## 国民年金保険料の納入受付日程

とき	ところ
12月1日(火)	西原近隣センター
12月2日(水)	田中近隣センター
12月3日(木)	布施近隣センター
12月4日(金)	南部近隣センター
12月7日(月)	光ヶ丘集会所
12月8日(火)	増尾近隣センター
12月9日(水)	豊四季台近隣センター
12月11日(金)	永楽台近隣センター
12月14日(月)	梅林青年館
12月15日(火)	教育福祉会館
12月16日(水)	教育福祉会館

※時間はいずれも午前9時半から午後3時半まで。

年末調整等の説明会  
2日に教育福祉会館で  
年末調整の事務手続きを法定調書の提出についての説明会が

○とき 12月2日(水)午前9時半から午後1時半からの2回 ○ところ 教育福祉会館5階講堂 ○問い合わせ 松戸税務署(0473)1171へ。なお、駐車場が限られて

次のとおり開かれます。源泉徴収義務者は、確定申告に代わる重要な事務ですので、ぜひ出席してください。  
○とき 12月2日(水)午前9時半から午後1時半からの2回 ○ところ 教育福祉会館5階講堂 ○問い合わせ 松戸税務署(0473)1171へ。なお、駐車場が限られて

市内にお住まいのろうあのかたを対象に、第2回目の日曜教室が開かれます。  
○とき 12月6日(日)午後1時~同5時 ○ところ 教育福祉会館4階実習室 ○テーマ 「料理(ケーキ、クッキー)」  
○定員 30人 ○用意するもの ふきん ○申し込みの問い合わせ 柏市ろうきん福祉会(44)2777 柏市柏5の9の7、柏市教育委員会社会教育課まで、11月26日(当日消印有効)大谷さんか市役所障害福祉課までご連絡ください。

市立体育館のトレーニング室を初めて利用するための講習会が開かれます。  
○とき 12月17日(木)午前9時~午後3時(雨天決行)  
○対象と定員 一般市民50人  
○申し込み 往復はがきに住所氏名、年齢、電話番号を明記して、〒277 柏市柏5の9の7、柏市教育委員会社会教育課まで、11月26日(当日消印有効)大谷さんか市役所障害福祉課までご連絡ください。

市民体育館のトレーニング室を初めて利用するための講習会が開かれます。  
○とき 12月17日(木)午前9時~午後3時(雨天決行)  
○対象と定員 一般市民50人  
○申し込み 往復はがきに住所氏名、年齢、電話番号を明記して、〒277 柏市柏5の9の7、柏市教育委員会社会教育課まで、11月26日(当日消印有効)大谷さんか市役所障害福祉課までご連絡ください。

市民体育館のトレーニング室を初めて利用するための講習会が開かれます。  
○とき 12月17日(木)午前9時~午後3時(雨天決行)  
○対象と定員 一般市民50人  
○申し込み 往復はがきに住所氏名、年齢、電話番号を明記して、〒277 柏市柏5の9の7、柏市教育委員会社会教育課まで、11月26日(当日消印有効)大谷さんか市役所障害福祉課までご連絡ください。

市民体育館のトレーニング室を初めて利用するための講習会が開かれます。  
○とき 12月17日(木)午前9時~午後3時(雨天決行)  
○対象と定員 一般市民50人  
○申し込み 往復はがきに住所氏名、年齢、電話番号を明記して、〒277 柏市柏5の9の7、柏市教育委員会社会教育課まで、11月26日(当日消印有効)大谷さんか市役所障害福祉課までご連絡ください。

市民体育館のトレーニング室を初めて利用するための講習会が開かれます。  
○とき 12月17日(木)午前9時~午後3時(雨天決行)  
○対象と定員 一般市民50人  
○申し込み 往復はがきに住所氏名、年齢、電話番号を明記して、〒277 柏市柏5の9の7、柏市教育委員会社会教育課まで、11月26日(当日消印有効)大谷さんか市役所障害福祉課までご連絡ください。

## 今月の納税 国民健康保険税 第3期

納期限は11月30日です  
忘れずに納めましょう

豊四季台婦人児童センターでおもち作りを  
○とき 11月29日(日)午後2時~同4時 ○対象 小学3年生~高校生 ○定員 先着30人 ○費用 200円 ○申し込み 11月27日(金)までに費用を持って同センターへ。  
◇和紙を染めて小物作り  
○とき 12月6日(日)午後2時~同4時 ○対象 小学3年生以上 ○定員 先着30人 ○費用 100円 ○内容 空き箱で和紙の状差しを作ります ○用意する物 はがき、のり、筆記用具 ○申し込み 12月4日(金)までに費用を持って同センターへ。  
●問い合わせ 同センター(44)5363へ。

柏市立の保育園  
○勤務時間 平日は午前8時半から午後5時まで、土曜日は午前8時半から午後0時半まで  
○賃金 時間給540円 ○申し込み 保育課(43)311へ。  
盲人ガイドヘルパー  
桜台、花野井付近の人  
○勤務地 柏市立の保育園  
○勤務時間 平日は午前8時半から午後5時まで、土曜日は午前8時半から午後0時半まで  
○賃金 時間給540円 ○申し込み 保育課(43)311へ。  
郵便局の簡易保険  
所得控除の対象に  
12月は年末調整の月です。郵便局の簡易保険にご加入の方は給与所得の保険料控除申告書の提出をお願いします。一つの保険契約で年額9000円以上の保険料を納めている場合は払込証明書が必要になります。この証明書は、ご使用中の領収帳を示して、各郵便局の窓口が保険外務員に申し出てください。  
○問い合わせ 柏郵便局(43)4515へ。  
プレス加工技術講習会  
機械金属試験場  
○問い合わせ 柏郵便局(43)4515へ。

# ひろば

柏ユネスコ文化講演会  
28日に教育福祉会館で  
柏ユネスコ協会は、日本の古典文学の研究で知られる、国学院大学教授・阿部正路氏を迎え「万葉のあすま」と題する公開文化講演会を開きます。  
○とき 11月28日(土)午後3時~同4時半 ○ところ 教育福祉会館4階集会室 ○費用 無料 ○申し込み 当日直接会場へ ○問い合わせ 社会教育課(63)4457へ。

幸福への道標、倫理を学ぶための実践倫理講演会が、11月29日(日)午前10時から同11時45分まで、柏市民文化会館大ホールで開かれます。入場は無料。来年度入学の生徒募集  
国立館山海員学校で  
○試験日 57年2月14日(日)  
○試験科目 国語、数学、英語  
○資格 15歳以上19歳未満で中卒以上(中学卒業見込み含む)  
○修業年限 2年(全寮制)  
○問い合わせ 国立館山海員学校(04702)1912へ。

# 募集

産休中の保育士に代わって働いていただく45歳~55歳までの有資格者を募集します。応募者は産休替代職員として登録され、随時任用されます。

産休中の保育士に代わって働いていただく45歳~55歳までの有資格者を募集します。応募者は産休替代職員として登録され、随時任用されます。

産休中の保育士に代わって働いていただく45歳~55歳までの有資格者を募集します。応募者は産休替代職員として登録され、随時任用されます。

外來療育相談を実施  
毎日、豊四季光風園で  
精神薄弱児収容施設の豊四季

外來療育相談を実施  
毎日、豊四季光風園で  
精神薄弱児収容施設の豊四季

外來療育相談を実施  
毎日、豊四季光風園で  
精神薄弱児収容施設の豊四季

外來療育相談を実施  
毎日、豊四季光風園で  
精神薄弱児収容施設の豊四季